



1. Antolakuntza eta jarduera

EMAKUNDE Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioko erakunde autonomoa da, Lehendakaritza Sailari atxikita dago, eta otsailaren 5eko 2/1988 Legeak sortu zuen.

Helburu nagusia emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasuna eskuratzea da, politikako, ekonomiako, kulturako eta gizarteko Euskal Herriko esparru guztietan.

Diru-sarreraren iturri nagusia EAEko Administrazio Orokorrek emandako transferentziak dira.

Agintaritza-organoak Zuzendaritza Kontseilua eta Zuzendaritza dira. Zuzendaritza Kontseiluko burua EAEko Administrazio Orokorreko Lehendakaria da.

Erakunde autonomoaren kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 12.1 artikulua aplikatuz.

Langileen batez besteko kopurua 36 pertsonakoa izan da 2014an.

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2014ko ekitaldiko urteko kontuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean ezartzen diren arauetara jarraituz aurkezten dira. Plan hori Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren 2012ko ekainaren 25eko Aginduaren bidez onartu zen.

Aipatutako kontuak, hain zuzen ere, balantzea, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketan egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria, osatzen dituzten dokumentuetan biltzen diren zenbakiak eurotan adierazita daude.

Urteko kontu horiek, hainbat aldagairekin konparazioak egite aldera (balantzeko partida bakoitza, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketan egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria), 2014ko ekitaldiko zenbakiez gain, aurreko ekitaldiari dagozkion zenbakiak ere aurkezten dituzte.

1. Organización y actividad

EMAKUNDE es un organismo autónomo administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adscrito a Lehendakaritza y creado por la Ley 2/1988, de 5 de febrero.

El fin esencial es la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, económica, cultural y social del País Vasco.

La principal fuente de ingresos son las transferencias recibidas de la Administración General de la CAE.

Los órganos de gobierno son el Consejo de Dirección y la Dirección. El Presidente del Consejo de Dirección es el Lehendakari de la Administración General de la CAE.

La gestión de la contabilidad del organismo autónomo se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación del artículo 12.1. de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El número medio de empleados durante 2014 ha sido de 36.

2. Bases de presentación de las cuentas

Las cuentas anuales del ejercicio 2014 se presentan de acuerdo con las normas establecidas en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Orden de 25 de junio de 2012, del Consejero de Economía y Hacienda.

Las cifras contenidas en los documentos que componen las citadas cuentas, el balance, la cuenta del resultado económico patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo, están expresadas en euros.

Dichas cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2014, las correspondientes al ejercicio anterior.



3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

- a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialaren eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- b) Ibilgetu ukiezina: Ibilgetu ukiezinaren eskuratzeak erositako prezioan daude kontabilizatuta, eta linealki amortizatzen dira 5 urteko epean.
- c) Diru-sarrerak eta gastuak: Diru-sarrerak eta gastuak sortzen diren ekitaldian aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobratzen edo ordaintzen direnean.
- d) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.
- e) Emandako diru-laguntzak: Emandako diru-laguntzak aurrekontu-obligazioa aintzatesten denean erregistratzen dira.

3. Normas de reconocimiento y valoración

Se han aplicado los siguientes criterios contables:

- a) *Inmovilizado material: Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.*
- b) *Inmovilizado intangible: Las adquisiciones de inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un periodo de 5 años.*
- c) *Ingresos y gastos: Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en el ejercicio en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.*
- d) *Transferencias y subvenciones recibidas: Las transferencias y subvenciones recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.*
- e) *Subvenciones concedidas: Las subvenciones concedidas se registran cuando se reconoce la obligación presupuestaria.*



4. Ibilgetu materiala

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

4. Inmovilizado material

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eraikuntzak Construcciones	Ondare historikoaren ondasunak Bienes del patrimonio histórico	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE				
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	773.497	19.440	205.266	998.203
Altak Altas	–	–	3.088	3.088
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	773.497	19.440	208.355	1.001.292
AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN				
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	197.236	–	116.579	313.815
Zuzkidurak Dotaciones	20.581	–	23.380	43.961
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	217.816	–	139.959	357.775
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE				
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	576.262	19.440	88.687	684.388
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	555.681	19.440	68.395	643.516

Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

Eraikuntzak %2,38
Bestelako ibilgetu materiala %10 - 20

Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

Construcciones 2,38%
Otro inmovilizado material 10 - 20%



EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

5. Ibilgetu ukiezina

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

5. Inmovilizado intangible

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
 En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Jabetza industrial eta intelektuala Propiedad industrial e intelectual	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE			
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	9.015	996.093	1.005.108
Bajak Bajas	--	(130.961)	(130.961)
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	9.015	865.131	874.147
AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN			
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	9.015	710.290	719.305
Zuzkidurak Dotaciones	--	110.171	110.171
Bajak Bajas	--	(130.961)	(130.961)
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	9.015	689.500	698.515
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE			
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	--	285.802	285.802
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	--	175.631	175.631

Ibilgetu ukiezinen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta linealki 5 urteko epean amortizatzen dira.

Las adquisiciones de inmovilizaciones intangibles figuran contabilizadas a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un período de 5 años.



6. Aktibo finantzarioak

6. Activos financieros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros	
	Epe laburreko aktibo finantzarioak Activos financieros a c/p	
Taldeko erakundeetan egindako inbertsioak <i>Inversiones en entidades del grupo</i>		3.713.673
EAEko Administrazio Orokorrarekiko kredituak <i>Créditos con la Administración General de la CAE</i>		3.713.673
GUZTIRA TOTAL		3.713.673

“Administrazio Orokorrarekiko kredituak” kontuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin duen saldo zorduna jasotzen du. Izan ere, EMakunde erakunde autonomoaren diruzaintzako eragiketa gehienak, ordainketak eta kobrantzak, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiaren bitartez egiten dira.

La cuenta “Créditos con la Administración General” recoge el saldo deudor con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como consecuencia de que la mayor parte de las operaciones de tesorería, pagos y cobros, del organismo autónomo EMakunde se realizan a través de la Tesorería General del País Vasco.

7. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrera eta gastu batzuk

7. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones recibidas.

EMakunde erakunde autonomoak, 2014ko ekitaldian, honako transferentzia hau jaso du bere aurrekontua finantzatzeko:

El organismo autónomo EMakunde ha recibido en el ejercicio 2014 la siguiente transferencia para la financiación de su presupuesto:

**JASOTAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK
 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES RECIBIDAS**

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros	
	2014/12/31ko saldoak SalDOS a 31/12/2014	
Transferentzia arruntak <i>Transferencias corrientes</i>		4.469.634
GUZTIRA TOTAL		4.469.634



EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Emandako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones concedidas.

EMAKUNDE erakunde autonomoak, 2014ko ekitaldian, honako diru-laguntza hauek eman ditu:

El organismo autónomo EMAKUNDE ha concedido durante el ejercicio 2014 las siguientes subvenciones:

EMANDAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK
TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros	
	2014/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2014	
Toki-korporazioentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a corporaciones locales</i>	368.050	
Enpresa pribatuentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a empresas privadas</i>	28.064	
Familiantzako eta bestelako erakundeentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a familias y otras instituciones</i>	928.636	
Subvenciones a otros entes de derecho público CAE <i>EAEko beste zuzenbide publikoko erakunde batzuentzat</i>	37.010	
GUZTIRA TOTAL	1.361.760	

8. Aurrekontuz kanpoko eragiketak

Honako hauek izan dira aktibo korrienteko "Kobratu beharreko beste kontu batzuk" epigrafeko mugimenduak:

8. Operaciones no presupuestarias

Los movimientos del epígrafe "Otras cuentas a cobrar" del activo corriente han sido los siguientes:

AURREKONTUZ KANPOKO ZORDUNAK
DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros		
	2014/01/01eko saldoak Saldos a 01/01/2014	Aldiko aldea Variación en el periodo	2014/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2014
Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	896	(439)	457
GUZTIRA TOTAL	896	(439)	457



EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Honako hauek izan dira aktibo korrienteko "Ordaindu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a pagar" y "Administraciones públicas" del activo corriente han sido los siguientes:

AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK
ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2014/01/01eko saldoak Saldos a 01/01/2014	Aldiko aldea Variación en el periodo	2014/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2014
Hainbat hartzekodun Otros acreedores	62	--	62
Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik hartzekodun Hacienda Pública, acreedora por diversos conceptos	73.043	16.759	89.802
Egindako atxikipenengatik Por retenciones practicadas	73.043	16.759	89.802
Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, hartzekodunak Organismos de previsión social, acreedores	114.766	2.809	117.575
Gizarte Segurantzza Seguridad Social	114.766	2.809	117.575
GUZTIRA TOTAL	187.871	19.568	207.439

9. Administrazio-kontratuak. Esleipen-prozedurak

Ogasun eta Finantza Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak emandako informazioaren arabera, EAEko Sektore Publikoko Kontratuen Euskal Erregistroan sartutako kontratuak eta 2014 ekitaldian formalizatu direnak ondorengo hauek izan dira:

9. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

De acuerdo con la información facilitada por la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Finanzas, los contratos incluidos en el Registro Vasco de Contratos del Sector Público de la CAE y formalizados durante el ejercicio 2014 han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

Kontratu mota Tipo de contrato	Prozedura mota Tipo de procedimiento	Kontratuen kopurua Nº de contratos	Esleipenen zenbatekoa Importe de adjudicación
Homidurak Suministros	Kontratu txikia Contrato menor	1	3.812
Zerbitzuak Servicios	Irekia Abierto	6	866.805
Zerbitzuak Servicios	Negoziatua Negociado	4	207.656
Zerbitzuak Servicios	Kontratu txikia Contrato menor	38	121.441
GUZTIRA TOTAL		49	1.199.714



10. Aurrekontuari buruzko informazioa

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehaztuta.

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko zordunen saldoa:

10. Información presupuestaria

La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.

La composición del saldo de deudores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

AITORTUTAKO ESKUBIDEENGATIKO ZORDUNAK DEUDORES POR DERECHOS RECONOCIDOS

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2014 ekitaldia Ejercicio 2014	2013 ekitaldia Ejercicio 2013
Uneko ekitaldia Ejercicio corriente	134	9
Aurreko ekitaldiak Ejercicios anteriores	668	2.018
GUZTIRA TOTAL	802	2.027

Honako hau da aurreko ekitaldietako aitortutako eskubideengatiko zordunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los deudores por derechos reconocidos de ejercicios anteriores y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
En euros

Aurrekontuak Presupuestos	Kobratzeko dauden eskubideak 2014-01-01ean Derechos pendientes de cobro al 01-01-2014	Ekitaldian izandako sarrerak Cobros durante el ejercicio	Baliogabetzeak Anulaciones	Kobratzeko dauden eskubideak 2014-12-31n Derechos pendientes de cobro al 31-12-2014
2010	900	--	900	--
2011	1.118	--	450	668
2013	9	9	--	--
GUZTIRA TOTAL	2.027	9	1.350	668



EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko hartzekodunen saldoa:

La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

**AITORTUTAKO OBLIGAZIOENGATIKO HARTZEKODUNAK
 ACREEDORES POR OBLIGACIONES RECONOCIDAS**

Eurotan
 En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2014 ekitaldia Ejercicio 2014	2013 ekitaldia Ejercicio 2013
Uneko ekitaldia Ejercicio corriente	1.143.002	1.462.047
GUZTIRA TOTAL	1.143.002	1.462.047

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako obligazioengatiko hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
 En euros

Aurrekontuak Presupuestos	Ordaintzeko dauden obligazioak 2014-01-01ean Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2014	Ekitaldian izandako ordainketak Pagos durante el ejercicio	Ordaintzeko dauden obligazioak 2014-12-31n Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2014
2013	1.462.047	1.462.047	--
GUZTIRA TOTAL	1.462.047	1.462.047	--



11. Finantza-, ondare- eta aurrekontu-adierazleak

a) Likidezia orokorra: Bertan islatzen da aktibo korrientea osatzen duten ondare-elementu guztiek zein neurritan estaltzen duten pasibo korrientea.

$$\text{Likidezia orokorra} = \frac{\text{Aktibo korrientea}}{\text{Pasibo korrientea}} = \frac{3.718.997}{1.350.441} = \boxed{275\%}$$

Liquidez general *Activo corriente* *Pasivo corriente*

b) Zorpetzea: Adierazten du pasibo galdagarri osoaren proportzioa (korrientea eta ez-korrientea), ondare garbia gehi pasibo osoarekiko.

$$\text{Zorpetzea} = \frac{\text{Pasibo korrientea} + \text{Pasibo ez-korrientea}}{\text{Ondare garbia eta pasiboa guztira}} = \frac{1.350.441}{4.538.145} = \boxed{29,8\%}$$

Endeudamiento *Pasivo corriente + Pasivo no corriente* *Total patrimonio neto y pasivo*

c) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu-obligazioak aintzatestea eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

$$\text{Gastuen aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\text{Aitortutako obligazioak}}{\text{Kredituak guztira}} = \frac{4.895.135}{5.216.578} = \boxed{93,8\%}$$

Ejecución del presupuesto de gastos *Obligaciones reconocidas* *Créditos totales*

d) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den daten arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatzen da.

Ordaintzeko batez besteko aldia 37 egunekoa izan da 2014an.

11. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

a) Liquidez general: Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

b) Endeudamiento: Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total.

c) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

d) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

El periodo medio de pago de 2014 asciende a 37 días.

e) Diru-sarreraren aurrekontuaren gauzatzea: Aintzatestitako eskubideek behin betiko diru-sarreraren aurrekontuarekiko proportzioa islatzen du.

e) Ejecución del presupuesto de ingresos: Refleja la proporción de los derechos reconocidos sobre el presupuesto de ingresos definitivo.

$$\text{Sarreraren aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\text{Aitortutako eskubideak}}{\text{Behin betiko sarreraren aurrekontua}} = \frac{4.479.945}{5.216.578} = \boxed{85,9\%}$$

Ejecución del presupuesto de ingresos *Derechos reconocidos* *Presupuesto de ingresos definitivo*



EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

12. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea

12. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario

Eurotan
 En euros

2014 ekitaldiko emaitza garbia (desaurrezkia) Resultado neto del ejercicio 2014 (desahorro)	(571.249)
KEN: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko gastuak MENOS: Gastos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	3.088
Ibilgetu materialak eskuratzea <i>Adquisiciones de inmovilizado material</i>	3.088
GEHI: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko sarrerak MAS: Ingresos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	3.667
Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa <i>Amortización de créditos al personal</i>	3.667
GEHI: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren gastuak MAS: Gastos no incluidos en el resultado presupuestario	154.132
Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	154.132
2014 ekitaldiko aurrekontu emaitza Resultado presupuestario del ejercicio 2014	(416.539)